

à Naxos. C'est la cour intérieure d'une bâtisse Pélasgienne. Dans une floraison énorme et extraordinaire d'églantiers géants et de hautes touffes d'herbes sauvages, il y a, à droite, le seuil d'un palais barbare. A gauche, c'est la lisière d'une forêt très sombre; un ruisseau coule entre de hautes herbes.

Au fond, presque en face, la pente d'une pelouse fleurie, puis un haut relief de marbre, œuvre d'art ingénue et rude, montre Cypris sur son char attelé de colombes; Eros, adolescent viril, est accoudé près d'elle à un très grand arc; les trois Grâces: Aglaïa, Pasithée, Euphrosine, sont étendues dans des nuées de marbre, vers les roues du char; et, non loin d'elles, il y a un groupe de Jeux, de Désirs et de Nymphes. Des grimpements de volubilis, des retombées de glycine forment sur les figures des entrelacs de couleurs vives.

A gauche du haut relief, un chemin, qui, un instant, s'arrête en une assez vaste plateforme, monte vers une colline incisable; à droite, entre le haut relief et le seuil du palais barbare, une étroite et lointaine vision de la mer et des roches marines.

A droite, au premier plan, un bloc de marbre fruste.

PIANO

Large, (And^{te} lento)

54 =

ff ff ff

dim.

p

8^a basa

pp

ff

ff

ff

8^a basa

p

pp

ff

Mouvement (Assez ample)

(Allo mod^{to})

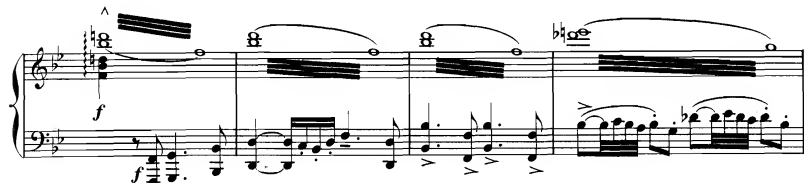
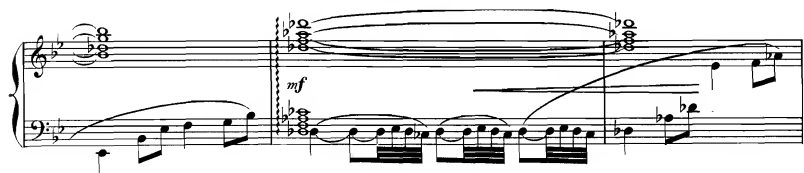
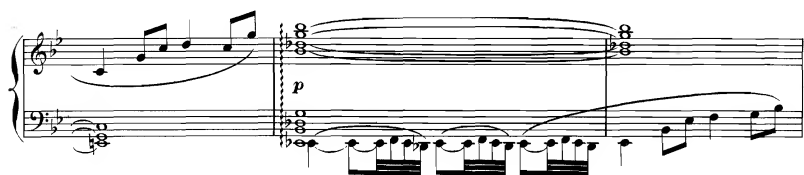
120 =

pp

Q. 17

Le jour se lève. Des serviteurs poussent les lourds vantaux de la porte du palais. Des chasseurs, sur le seuil, fourbissent les flèches et éprouvent les arcs, puis, sous les lourds carquois, ils iront par groupes, vers la forêt; venant du palais et venant de la colline, des lavandières se dirigent vers la mer. L'attention doit être surtout attirée vers Pirlithois qui, sur la plate-forme, enseigne l'usage des armes et les jeux de la guerre aux sept jeunes garçons d'Athènes.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as arpeggiated chords, melodic lines, and dense chordal textures. Dynamics are indicated by *pp*, *mf*, *p*, *più f*, and *f*. Performance instructions include *cres.* (crescendo) and *più f* (faster and louder). The score is arranged in five systems, each with a treble and bass staff joined by a brace.



The musical score consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is B-flat major (two flats). The notation is dense, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes, as well as complex chords. Dynamics include *f* (forte) at the beginning of the first system, *ff* (fortissimo) in the third system, and a *cres.* (crescendo) marking in the fourth system. There are also several accents (^) and slurs throughout the piece. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

This page contains five systems of musical notation, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes various musical symbols such as slurs, trills (marked 'tr'), and dynamic markings like 'f' (forte) and 'sf' (sforzando). The piece features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and some passages with triplets or sextuplets indicated by the number '6'. The notation is written in a standard musical style with a clear focus on melodic and harmonic development.

8^e basse

Seuls, sont restés en scène Pirithoüs et les jeunes garçons, quand commence de sonner au loin la trompe d'airain des chasseresses qui, dès avant le jour, suivirent Phédre dans la forêt. Le son de cette trompe est rauque, brutal, sauvage; parfois il s'achève plus doucement, en une plainte qui ressemble à un appel...

Thésée, sans armes, apparaît sur le seuil; il a sans doute été éveillé par la sonnerie lointaine de la trompe. Un peu haletant, il regarde du côté de la forêt. Il ne voit pas ce qu'il veut voir. Il monte sur la pelouse qui précède le haut relief.

Trompe au loin

Orch.

Plus chaleureux
THÉSÉE *mf* (*Un poco più mosso*) *cres.*
Là - bas, la vier - ge sau - va - ge, L'arc vibrant,
Plus chaleureux
(*Un poco più mosso*) 126 = *f*

T. le carquois au rein, Gla - me dans le cor d'ai -

T. *ff*
- rain A - vec des fureurs de ra - va - ge!

sf ff sf

T. Il se rapproche de la lisière. *f*
Phèdre - Ar-té - mis!

Orch. *ff p f*

T. *più f* For - ce-beau-té! *mf* Mal - gré la dou - ceur conju - ga - le

più f mf M.G.

T. *più f* Un fa-tal E - ros m'a hanté, *f* Fille hé-ro - ï - que,

più f M.G.

T. *più f* *plein de remords.* *mf*
 O mon é - ga - - - le! Je n'avou - rai pas mon dé - sir, A

T. cau - se d'A - ri - ane aux plai - nti - ves ten - dres - ses;

T. Mais j'ai dé - ser - té ses ca - res - ses Et son som - meil au frais sou -

T. *pp* *très passionnément.* *f*
 - pir, 152 = Pour guet - ter dans les verts fris - sons de la clai -

T. *più f*
 - riè - re Ta jam - be de dées - se et ton bras

T. Il va vers la forêt, mais Pirithoüs l'a observé, a éloigné les jeunes garçons, se place devant Thésée.
 de guerriè - re!

sf *cres.* *ff* 120 =

T. *f*
 PIRITHOÛS rudement. Que t'im - por - te? doucement, tendrement.
 Où vas-tu, Roi? Où vas-

ff *mf* *p*

Pi. Thésée s'est arrêté, mais il écoute toujours le son de la trompe.
 - tu, Mon a - mi? ce nous fut u.ne victoire ai.
 trompe au loin

dim. *3* *f* *3* *ff* *p* *cres.*

Pi. d'un ton de reproche.
 - sé - e De chas - ser les brigands de Na - xos, et Thé - sé - e Depuis quatre
 Orch.

Pi. Thésée écoutera mieux Pirithoüs. *f*
 mois n'a pas combat - tu! Songe à tes tâ - ches ac - cep -
 (la trompe sonne plus loin)

Pi. - té - es. Vic - toi - re des vain - cus, Re - cours des af - fai -

Pi. - blis, Songe aux grands de - vairs accomplis Par les Hé - ra - klès et les Promé -

Pi. *più f*
 - thé - es. Le pas des gé - ants ténébreux

Pi.
 E - pouvan - te la terre et les échos cé - les - tes, Les

Pi.
 hy - dres par leurs cent gueu - les, dar - dent des pes - tes! Et les peu - ples

Pi. *cres.*, *ff*
 dou - loureux Sai - gnent sous les tyrans fu - nes - tes.

chaleureusement, héroïquement *mf* *più f* *f*

Pi. Dis, ô mon cher orgueil, dis que tu lè - veras En - cor pour

Pi. le sa - lut des vi - vants ces deux bras Devant qui tout se ra - pe -

Plus ample (*Poco più lento*) *più f* *ff* *rall.*

Pi. - tis - se: Car l'un a nom Courage et l'au - tre a nom Jus -

Plus ample (*Poco più lento*) *più f* *ff* *rall.*

1^{er} Mouv^t (a Tempo) Thésée, le son de la trompe s'étant tout à fait évanoui, cède à la force de Pirithoüs.

Pi. - ti - - - - -

1^{er} Mouv^t (a Tempo)

THÉSÉE

Oui, j'achève - rai d'un cœur ré - so - lu Ma su - bli - me des ti - né - e

cres.

mf

cres.

Pirithoüs l'embrasse ardemment. Thésée se tourne vers le palais.

Et j'em.

mf

f

ff

- mè - ne l'épouse où mon dé - sir s'est plu!

p

f

Tu m'as trop bien ser - vi pour être aban - don - né - e, O si tendre A - ri - a - ne!

f

dim.

p

dim.

T. *f* Et les Dieux ont vou - lu Notre in - dis - so - lable hymé - né - e .

PIRITHOÛS avec une vigoureuse joie *f* 3

Quand partons -

Thésée va répondre, dans son élan continué, qu'il partira sur-le-champ, mais le son de la trompe se fait entendre de nouveau. Ce son est triste et ardent; - il appelle.

T. *mf* comme bégayant
Demain... bientôt... deux

Pi. - nous?
au loin

Orch. *pp*

T. *dim.* *p* 3
jours encor... Puis, nous partirons...

Pi. *brutal* *f*
O vigueur u - sé - e! Es -

A ce moment Ariane a paru sur le seuil, bientôt suivie par les Vierges d'Athènes; elle est triste, languissante, peureuse, elle tend les bras vers son mari.

ARIANE *mf*
Thé.

Furieux d'avoir été deviné, Thésée s'élançait vers Pirithoüs. *f*
Tais-toi!

Pi. -tu comme le cerf qui tremble au bruit d'un cor!

dim. Ils sortent rapidement par le chemin qui monte.

A. - sé - e! plein de honte et baissant la tête.
sans se retourner *mf* à Pirithoüs *p*
Hé - las! Eloignons-nous!

Ariane, en levant ses bras nus, suit son mari, traverse le théâtre avec des gestes qui veulent retenir.

ARIANE sur la plate-forme.

Mais aucune réponse... Elle reste là,

Thé - sé - - - e!

toute tendue vers le lointain. Elle attend. Rien. Elle redescend, douloureuse, pendant que sur le seuil

les Vierges d'Athènes et Eunoé la considèrent avec un tendre respect.

Lent - pliantif (*And^{te} sostenuto*)

LES SIX VIERGES D'ATHÈNES

pendant qu'Ariane revient.

Très pâle, en pleurs, le cou - bais.sé

rall.

56 = 0 Lent - pliantif (*And^{te} sostenuto*)

les
6 V.

cres. *f* *dim.* *p* *pp*

Comme u-ne ti-ge brisée Elle semble un grand lys blessé Qui pleu- rerait sa ro-

pp *mf* *cres.* *f* *dim.* *p* *pp*

Eunoé a fait un signe. Les Vierges lui ont apporté une lyre.
Ariane est assise sur le bloc de marbre fruste.

les
6 V.

- sé - e.

69 = *f* *mf*

EUNOÉ vers Ariane chante en jouant de la lyre.

mf

A-ri-a - - ne!

p

E.

A-ri-a - - ne! E - pou - - se! Pourquoi pleu - rez -

E. -vous? E - os é-meut d'un frisson doux La

E. nue et l'air, la feuille et nous, Et le sommeil de la pelou -

E. - se. Tout est douceur, la mer, le

E. ciel, La terre é-blou - ie et charmé - e! L'a -

E. *f*
 - beil - le vibre, aux fleurs - pa - - mé - - e Comme un bai-ser

ARIANE dans un sanglot. *p*
 Il n'est pas de douceur pour
 d'ambre et de miel. *f*

A. *rall.* *dim.* *p* *pp* *Lent (Lento)* *1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo)*
 qui n'est plus ai-mé - - e.

E. *mf*
 A-ri-a - - ne!

rall. *Lent (Lento)* *1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo)*
p *pp* *f* *pp* *p*

E. 
 A-ri-a - - ne! Rei - - ne! Pourquoi pleurez - vous? Pa -

E. 
 - reils à d'affreux li-ons roux Sous le ta-lon de votre é -

E. 
 - poux Les bri-gands ont mor-du l'a - ré - -

E. 
 - - - ne. L'or - - guet du glai - - ve et -

E la splen - deur Des ro - ses, — pour - pre — par - fu - mé - e,

E En - vi - ron - - - nent — la re - nom - mé - e De vo - tre char -

ARIANE plus désespérément *sf*
Il n'est pas de grandeur — pour
E - man - - - te gran - deur.

rall. *Lent (Lento)* *1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo)*

A. qui n'est plus ai-mé - - - e!

LES 6 VIERGES

56 = ♩ *ppp*

rall. *Lent (Lento)* *1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo)*

Très pâle en pleurs, *p* *dim.*

les 6 V. le cou - bais-sé Comme u - ne ti - ge bri-sée El - le semble *cres.*

p *dim.* *mf* *cres.* *mf*

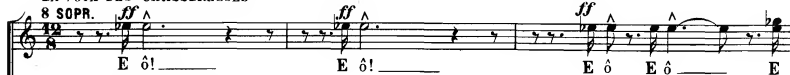
les 6 V. *f* *dim.* *p* *pp* un grand lys bles-sé Qui pleu - rerait sa ro - sé - - e.

f *dim.* *p* *pp*

Brusquement se font entendre les cris de la chasse plus proche et la trompe déchirante.

LA VOIX DES CHASSERESSES

8 SOPR.



LA VOIX DES CHASSEURS

8 TEN.



112 = ♩

Mouvementé (Allegro)



PHÈDRE, sa voix éclate avant qu'elle soit entrée.



Phèdre apparaît, suivie par deux chasseresses
qui s'éloignent aussitôt avec la chasse..

173

PHÈDRE, sombre.

f El - le ne se - ra pas par leurs crocs dé - chi -

p

pp 8^{va} bass...

Ph. ré - - - e Plus ef - froy - a - blement que, par l'a -

8

ARIANE a vu Phèdre et tend les bras vers elle.

f Phè - - - dre! ah! viens, ma

Phèdre jette au loin son arc et ses flèches et court vers Ariane.

Ph. - mour, les cœurs!

f *dim.*

8

Sans retenir et toujours chaleureusement

A. *dim.*
sœur a - do-ré - e!

Ph. *f* *dim.*
Phèdre oubliant tout dans sa tendresse pour sa sœur et très câline.
Vous pleu - rez, mes chers yeux? Vous sou - pi -

Ph. *p* *f* *pp* (anxieux)
- rez, ma chè - re bou - che? cru - els dieux! Qui t'a fait du mal? -

Ph. *p* *pp*
qu'est-ce qui t'a - lar - me? Tout mon sang cou - le - rait en se ré - jou - is -

Ph. *rall.* *ppp*
- sant Si cha - que gout - te de mon sang T'é - par - gnaît u - ne lar - - - me!...
rall.

Assez lent (*And^{te} sostenuto*)

ARIANE

dans les bras de sa sœur, presque pleurante. *pp*

Assez lent (*And^{te} sostenuto*)

63 = *pp*

Hé -

A. *piu f*

- las! il me don - na l'es - poir D'une amour ja -

A. *p dim. pp*

- mais é - pui - sé - e... Je me plains

p dim. pp

A.

par - ce que Thé - sé - e Ne m'ai - me plus.

PHÈDRE qui ne peut retenir une espérance, criant presque. *f*

Il ne... quel

très petite, très émue, très familière.

A *mf* Il me fuit, ou se tait, son

Ph. si-gue t'a fait voir?...

A air n'est plus le mê - me, Ni son cœur! il n'est plus comme on

A *p* est quand on ai - me.

PHÈDRE comprimant son émotion *p*

O re - mords d'un dé-sir que j'ai pu con-ce -

A. *p* Et je crains qu'il *f* n'en aime une au tre!

Ph. *f* violente, se livrant *f* Une au tre!

- voir!

A. *faiblement p* Il crie Des mots, la nuit... *p* un son

Ph. *f* un nom? *f*

A. va-gue, trompeur...

Ph. *presque rassurée. più f* A - lors, comment sais-tu qu'il ai - me?... *f*

ARIANE ingénument triste.

mf
sœur ché-ri-e, Je ne le sais pas, j'en ai peur...

mf *f*

PHÈDRE reprise de sa colère jalouse.

f Et ta crainte ne soupçon - ne Per - sonne en-co-re? *dim.*

p *dim.*

ARIANE

p per-son - ne.

Ph. *mf* C'est peut-être Eu-no -

pp

A. *p* Non...

Ph. - e qui par l'âge in-gé - nu - Le charma?

PHÈDRE

più f

peut-être u - ne nymphe au sein nu Danse et rôde et l'attend sous la

più f

ARIANE plus jalouse

En animant (*Animando*)

Oui, peut - è - tre.

terrible ff

lune es - ti - va - le? Oh! saisir et frap.

En animant (*Animando*)

p

se maintenant Je ne de - man - de pas un si cru - el se -

p

.per!.. ta ri - va - le.

rall. au Mouvt (a Tempo)

A. *mf* *cres.* - - -

- cours! — Mais — parle à mon Thé-sé-e, Ma sœur!

Ph. *f*

moi?..

rall. au Mouvt (a Tempo)

mf *p* *cres.* - - -

f *più f*

A. dis-lui... dis-lui les tristes jours, Les tristes nuits de ma — ten-dres-se

Ph. *f*

moi?..

f *più f*

Agité (Agitato)

A. mé-pri-sé - - - e.

Ph. *f* *torturée*

Je ne veux

Agité (Agitato)

cres. - - - *f* *f* *f*

simple
mf

A. pourquoi? pourquoi?

Ph. pas! je ne peux pas!

sf

sf

Plus retenu (*Meno mosso*)

p souriant un peu *cres.* *f* *mf*

A. Je comprends!... un héros! un roi... Sois sans crainte,

Plus retenu (*Meno mosso*)

p

din. *rall.* *din.*

A. il n'est pas effrayant, au contraire. Puis, mari de ta sœur, il est presque ton

rall.

Lent (*And^{te} sostenuto*)

Ariane la supplie

A. Phèdre tressaille. *pp* frè - re! Tu lui par-le-ras, n'est-ce pas? *p*

48 = *Lent (And^{te} sostenuto)*

A. *più f* O plus sœur que mes sœurs ai - mé - - - es, *p* Nous a- vons fait nos pre-miers *dol.*

A. pas Du-ne seu - le vie a - ni - mé - - - es... *p*

A. 58 = *pp* Nous a - vions des instincts secrets Et tout pa - *dol.*

A. *reils, sans nous les di - re,*

pp

A. *pp* *rall.*
dol. Tu pleu-rai-s dès que je pleurais, Et je ri - ais de te voir ri - re.

1^{er} Mouvt (*Tempo 1^o*)
 avec plus d'attendrissement encore et plus mystérieusement.

A. *ppp* *p* *pp*
 Plus grandes nous mé-lions nos bras Dans la ca-res-se des ra -

1^{er} Mouvt (*Tempo 1^o*) 48 = ♩.

A. *dol.* *p*
 - mé - - - es... O plus sœur que mes sœurs ai - mé - - es, Tu lui parle -

ppp *f* *p*

A. *dim.* *pp* *dol.*

- ras, n'est-ce pas? Tu lui par-le-ras... Tu lui par-le-ras, n'est-ce

dim. *pp* *dol.*

Phèdre n'a pu résister à tant de douceur, elle se tourne
vers sa sœur, elle sourit, elle est sincère, elle est bonne.

Ariane lui prend les mains,
la caresse; et, très vite:

Animé (*Allegro*)

A. *dim.*

pas? n'est-ce pas? Tu veux bien! oh! je vois que tu veux bien!

120- Animé (*Allegro*)

ppp *f* *p*

Avec agitation; précipité, haletant jusqu'à la fin de la scène.
(*Con agitazione sempre*)

A. *p*

é-cou-te. Fais-lui comprendre que j'ai mis Tout en lui seul, pa-

Avec agitation; précipité, haletant jusqu'à la fin de la scène.
(*Con agitazione sempre*)

p

A. *3*

- rents, a-mis, Et la pa-tri-e! et que je suis à lui seul, tou-te!

A. *sf* *p*

Ne lui fais pas va-loir, mè - me s'il t'en parlait, Mes dé.vouements... il

A. *più f*

peut sen irri-ter... mais tâ- che De deviner si quelque chose en moi le fâche

A. *ardente* *f* *più f* *sf*

Ou lui dé-plait. Et dis-lui bien surtout qu'il est mon souf- fle mè -

A. *ff*

- - - me! Et qu'il faut qu'il m'ai - - me!

A. *et qu'il faut qu'il m'ai - me!*

A. Elle a regardé vers le fond. *heureuse, très vite,*
Il descend le chemin. *Dieux! s'il al -*

PHÈDRE dans un sursaut
Déjà!

A. bredouillant presque dans le retour de l'espérance.
_ lait Te ré-pon-dre que je suis fol - le, Que j'ai Tort! que rien n'est chan -

A. *cres.*

- gé! Qu'il m'ai-me toujours! ô pa- role Exqui- se! O par-

A. *sf* vers le fond. à Phèdre. *sf*

- fai- te dou- ceur! Il vient! em- bras- se-

A. Elle court vers le Palais.

- moi!

A. Elle se retourne, envoie des baisers à Phèdre. Elle s'éloigne vivement.

ma sœur, ma bonne sœur!

158 -

404 =
Moins vite (*Meno*)

PHÈDRE fortement et doucement résolue.

f Oui, oui, j'accomplirai cet - te tâ - che sacré - e, *dim.*

Cédez (Meno)

Ph. O ma sœur de berceau, plus proche et préfé-ré - e...

Cédez (Meno) *au Mouvt! (a Tempo)*

Mais elle songe en marchant

Ph. *p* Pour - tant,

Ph. *très intense.* *3* *avec une joie déchirée de remords: plus f.*
Si c'était moi qu'il ai - me... Si c'était

Ph. *p* Elle se souvient. *p*
Moi! Gra - ve, il me par-

Ph. *f* *dim.*
- lait ra - rement, la voix du - re, Et son re - gard mévi - tait.

Un peu plus lent (*Un poco più lento*)

Ph. *pp* Mais hier, *dol.* en dénouant au vent

Un peu plus lent (*Un poco più lento*) *dol.*

en ralentissant

Ph. *pp* ma che-ve-lu-re, Je sen-tis à mon cou son souffle au

en ralentissant

Ph. *p* proche é-moi Et j'en a-vais jus-qu'au bout des doigts *ppp* la-brü

au 1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo)

Ph. *sf* *dim.* *emportée ff*

lu-re. Si c'était

au 1^{er} Mouvt (al 1^o Tempo) *ff*

Ph. *p* moi! si c'était moi! ——— maitresse de soi *p* Je n'en fe-rai pas

Ph. vers Ariane chérie.
moins ce qu'ordon - nent ma gloi - re Et ma ten - dres - se!

Agité - dramatique (Allegro)

Mais elle se tourne vers le haut-relief et parle furieusement.

Ph. *ff* A - troce Eros! ———

Agité - dramatique (Allegro)

152 = *ff*

Ph. *ff* A - - - pre Cypris! ———

p pesant et soutenu

Ph. *f* Vo - tre dé - tes - ta - ble vic - toi - re Dans l'en - fer de mes es - prits

cre - scen

Ph. Rô - de comme u - ne tor - che noi - re!

do

Ph. *f* Pour le beau hé - ros Le dé -

f

Ph. - sir, bi - tu - me Flu - i - de, con -

f

Ph.

- su - me Ma chair et mes os. Je

Ph.

mè - ne, fa - rou - che Les chiens fu - ri - eux, Je

Ph.

mè - ne, fa - rou - che, Les chiens fu - ri - eux,

8^{va} bassa

Ph.

Son nom à la bou - che, Sa forme en mes yeux!

8^{va}

Ph. C'est moi, proie en pleurs, Qu'un ne

Ph. meute as sail - le! S'il

Ph. vient, je dé - fail - le, S'il s'en va, je

Ph. meurs! Je meurs!

Elle est près de la source qui ruisselle.

Ph.

8^{va} bassa

dim.

pp

Elle se regarde dans l'eau.

Ph.

Oh! que ma joue est ter - ne et que ma lèvre est blê - me!

dim.

Ph.

Oh! que j'ai le sein pâ - lis - sant!

pp

haletant.

Ph.

C'est qu'il faut à mon cœur tout mon sang Pour ai - mer

p

sf

Ph. — comme il ai - - - me!

Ph. vers la Déesse. *ff*
Mais, A - lec - ton de

Ph. Cni - - de

Ph. *ff*
au dé - vo - rant flam - beau,

Ph. Ti - sipho - ne d'A - mathon - te!

Ph. Cy - - - pris!

Ph. Je ne te dois qu'un dé - ses -

Ph. - poir sans hon - - - - te!

Piano introduction with sixteenth-note patterns in both hands.

PHÈDRE *f* *expressif*
 Moins vite Mon sort, af - freux, res.te.ra beau. Et l'in -
 (Meno presto)

Musical score for Phèdre's first vocal line and piano accompaniment.

Ph. - fâme a - mour que je ca - che, Ce cœur cou - pa - ble
 (Meno presto)

Musical score for Phèdre's second vocal line and piano accompaniment.

En retenant (Ritardando) - - - rall.
 Ph. et non point lâ - che Ne l'a - vou - ra qu'à mon tom -
 En retenant (Ritardando) - - - rall.

Musical score for Phèdre's third vocal line and piano accompaniment.

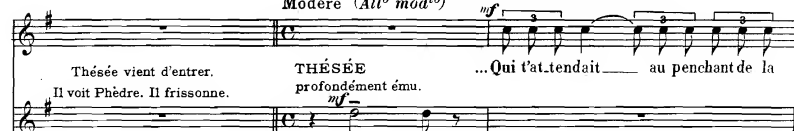
au Mouvt (al Tempo)
 Ph. - beau!
 au Mouvt (al Tempo)

Musical score for Phèdre's fourth vocal line and piano accompaniment.



PHÈDRE qui s'est reconquise, qui ne
laisse voir aucune émotion.

Modéré (*All^o mod^{to}*)



Thésée vient d'entrer.
Il voit Phèdre. Il frissonne.

THÉSÉE
profondément ému.

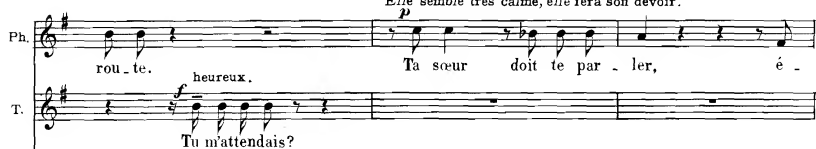
... Qui t'attendait au penchant de la

Phèdre!

Modéré (*All^o mod^{to}*)



Elle semble très calme, elle fera son devoir.



rou-te.

heureux.

Ta sœur doit te par-ler,

é-

Tu m'attendais?



Un peu retenu (*Un poco meno*)



coute.

Un peu retenu (*Un poco meno*)

A-ri-ane aux che-veux de brume fine et

Ph. *dol.*
 d'or. Aux yeux comme la mer, au sein comme les ro - ses, Sé - pa - nou -

Ph. *dol.*
 - it en un mi - ra - cu - leux tré - sor De dé - li - ces hi - er dé -

Ph. *dim.* En élargissant (*Allargando*) Thésée ne répond pas, la tête basse. *p* au Mouvt (*al Tempo*) *dim.*
 - clo - - - ses. *f* Donc, tu l'ai - mes en. *p* *dim.*
 En élargissant (*Allargando*) au Mouvt (*al Tempo*)

Ph. *mf* *cres.*
 - cor. A - ri - ane, ho - no - rée en de roy - aux sé -

Ph. *f* - jours, A dé.ser.té pour toi sa patrie et sa ra - ce, Et ne veut

Ph. mè - me pas qu'aux che - mins sans retours. Ta vic - toi - re lui ren - de

Ph. *dim.* En élargissant (*Allargando*) Thésée se courbe plus encore. *p* au Mouvt (*al Tempo*) *dim.*

grà - ce. En élargissant (*Allargando*) *f* Donc, tu l'ai - mes tou - au Mouvt (*al Tempo*) *p* *dim.*

Ph. - jours?... *mf* El - le pleu - re, jeune âme aux ti - mi - des a - lar - mes,

Sur le signe de Phèdre, Thésée, devant elle, a traversé le théâtre. Ce moment se prolonge, car Thésée sent bien qu'il n'obéira pas tout à fait, et Phèdre, tout en désirant sincèrement qu'il rejoigne Ariane, souffrirait

affreusement s'il la rejoignait.

THÉSÉE dans un éclat.

Plus animé (*Più mosso*)

PHÈDRE épouvantée et ravie.

Ph. *f* Par - ju - re!

T. Me dé - vo - re! *f* oui, par - jure, o - dieux,

T. Trai - tre, et lâ - che... *f* et j'ai

PHÈDRE *f* Ciel!

T. *ff* peur des dieux! Mais j'a - do - re! *f* je l'ai

en un soulagement furieux

T. *ff* dit, le mot de dé - lice et d'ef - froi! *ff*

se prenant la gorge. *p* *f* *brü . lant .*

Je lavais là, brû . lant .

ah! j'a - do - re! et la fou - - dre N'em - pêcherait

pas, me mit - elle en pou - dre, *più f* Que je l'ai dit!

PHÈDRE éperdûment, à elle seule.

C'é - tait moi! Thésée qui a pourtant entendu.

et que tu le sais!.. Oui! toi!

T. *piu f* toi! *mf* C'est infâ - me! - O vertu dé - gra -

T. - dé - e!.. *f* Je dé - tes - - te mes yeux dé -

T. - ments, mon cœur hagard... *f* Pourquoi, coupables

T. yeux, l'avez-vous regar - dé - e? *f* Pour - quoi, coupa - ble cœur,

T. *più f*
suivais-tu mon re - gard? — N'im - por - - - te! C'en est

fp

T. fait!

f *cres.*

104 = *brutal, grossier même.*
T. A - ri - ane est plus bel - le Que le lys d'or du jour? Je n'ai point souci

ff

T. d'el - le. Un fil guida mes pas Aux embû - ches de

f

T. l'om - bre? Il ne m'en souvient pas.

T. Elle a fui pour me plai.re Sa famille et ses dieux... Elle en eut le sa -

T. - lai - - - re! Toi, fière, aux lourds che -

T. - veux, Tu n'as rien fait pour moi, je t'aime et

PHÈDRE effroyablement bourlée de sentiments divers,
mais maintenant l'attitude du devoir.

T. Tais - toi, dé - tes - table a - dultè - re!

je te veux!!

f *p* *cre*

Ph. In - ceste affreux, Qu'espè - res - tu?

scen *do*

THÉSÉE héroïquement amant.

ff Il - lus - trer par tou - te la ter - - - - re

T. No - tre cri - mi - nel - le ver - tu!

Enthousiaste, viril. Même mouvt
(Stesso tempo All^o mod^{to})

T. *f* 0 Vier - ge guer - riè - re, nous

Enthousiaste, viril. Même mouvt
(Stesso tempo All^o mod^{to})

196

T. *p* sommes Hé - ros tous deux; l'un plus char - mant.

f

p

T. *f* Soy - ons, pour le sa - lut des hom - mes, L'a - mante et l'a -

f

T. - mant. Par - tage - ons la guerre et les trô -

T. *f*
 - nes! Nous triom - phe - rons sans ef - frois Toi, des fé -

T. *ff*
 - ro - ces a - ma - zo - - - nes, Moi,

T. *ff*
 des gé - ants rois!

T. *f*
 Vain - queurs par un é - gal cou - ra - ge,

T. *sf* E - per - dus d'un amour pa - reil, Nous fe -

T. - rons de la gloire a - tro - - ce du car - na - -

rall. - Plus animé (*Più animato*) *ff*
T. - ge Notre lit ver - meil,
rall. - Plus animé (*Più animato*)
432- *ff*

PHÈRE qu'une telle espérance a rendue folle de joie
mais qui résiste et résistera. *ff*
Croi - tu, mons - tre, que je con - sen - te

Ph. *A ces bonheurs in - fa - mants? Bon - heurs, que dis - je?*

Ph. *horreurs, dégoûts, hai - ne croissan - te...*

Ph. *d'une voix déchirée.*
Je ne t'ai - me pas! je ne t'ai - me pas!
 THÉSÉE en triomphe *ff* tu

T. *mens! Le même A - mour nous ten - te, Depuis longtemps...*

Plus animé (*Più animato*)

PHÈDRE *f*
Non!

T. tout près d'elle. *p* les soirs, tu m'attends Sur le

Plus animé (*Più animato*)

452 *p*

Ph. *f*
Non!

T. *cres.* seuil, hale-tan - te, Et les seins bat-tants.

cres.

THÉSÉE *mf*
quand je re-viens, tu feins l'é-ton-né - e,

p

T. *Tu t'en vas, l'œil mi-*

p

T. *- clos, la tête un peu tourné - e Pour voir*

PHÈDRE *f*
ce n'est pas

T. *si je te sui - vrai, Et tu tar - des!..*

Ph. *vrai!*

T. *Hi - er, tu dé - nou -*

p

T. *ais au vent ta che - ve - lu - re...*

T. *Sous l'ha - lei - ne en feu dont je t'ef - fleu - rai*

T. *Ton cou d'or brun vi - bra com - me d'u - ne brû -*

PHÈDRE *horriblement éperdue.* *f* *dim.*
Ce n'est pas vrai! ce n'est pas

T. *lu - - - re...*

Ph. *vrai!* *absolument maître d'elle.*

T. Et mainte - nant le dieu t'en - fiè - vre D'un

dim. *p*

Ph. *f* Ce n'est pas...

T. ces - tre plus dé - li - eux... *sf* il te met du

T. miel tiède à la lè - vre, Des pleurs de naphte aux

PHÈDRE *mf*
Ce n'est...
T. yeux... Et râlant com - me les co -

T. - lom - - bes, Vi - vante au tré - pas en - i - vré,
cres. cresc.

T. Tu ne sais plus rien, tu tom - - bes...
sf

PHÈDRE pâmée. *ff*
C'est
T. Dans mes bras!.. dans mes bras!
sf *f*

Même mouvt
passionné. (*Stesso tempo appassionato*)

Dans un furieux hymen de leurs deux âmes.

Ph. vrai! Thé -

T. Phè - - - dre! Phè - - - dre!

Même mouvt
passionné. (*Stesso tempo appassionato*)

88-
ff

Ph. - sé - e! Thé - sé - e! Dé -

T. Phè - - - dre! Or. gueil

Ph. - li - ce! E - ros vain - queur!

T. Cy - pris su - pré - - me! Don - ne ton

ff

Ph. *Le tien glisse En moi comme une à - pre li - queur!*

T. *souf - fle! Phè - dre! Cy - pris su -*

Ph. *E - ros vainqueur!*

T. *- pré - - - me! Phè - dre! Don - ne ton*

Ph. *Thé - sé - e! Thé - sé - e!*

T. *souf - - - fle!.. Phè - dre! Phè - dre!*

Ph. E - ros vain - queur! Cy - pris su -
 T. E - ros vain - queur! Cy - pris su -

Ph. - prè - - - me! Dé - li - - -
 T. - prè - - - me! Dé - li - - -

rall. - - - Un peu élargi (Meno)
 en s'éteignant follement. *dim.*
 Ph. - ce! Ah!!
 T. - ce! Ah!!

rall. - - - Un peu élargi (Meno)

8

sf *sf* *ff*

Ariane est apparue sur le seuil.
rall. - - -

8

p

Elle les a vus, elle s'avance, les bras battant l'air.

En un grand cri elle tombe au milieu du
théâtre comme cataleptique.

pp *dim.* *ppp*

8° basso

Animé (*All^o*)

PHÈDRE

Elle se précipite vers Ariane, se met à genoux,
veut la relever, la touche anxieusement.

Ma sœur!

blême! froide!

THÉSÉE

Ciel!

132- Animé (*All^o*)

sf *fp*

Thésée s'est approché, frissonnant. PHÈDRE

ah! nous som - mes in - fa - mes!

Ph. Toi, moi-mê - me et les dieux!

N'approche pas!

du moins — qu'en se rou -

Ph. Elle le repousse,
l'oblige à sortir;

- vrant, ses yeux N'aient pas l'hor - reur de nous revoir en - sem - ble!

cres.

Elle crie vers le palais. Arrivent les petites Vierges et les servantes. *Lent (And^{te} lento)*

Ph. *f* Femmes! Femmes! *sf* Portez-la sur son lit. *Lent (And^{te} lento) 60=*

f *expressif*

Ph. mais Ariane s'agite un peu. — à Eunoé. *mf* At tends. *p* Elle a le —

p *pp*

Toutes sont penchées vers Ariane.
Ariane étire ses bras, ouvre les yeux; elle est mortellement pâle avec une face d'épouvante. Phèdre a éloigné les femmes d'un geste et se tient elle-même un peu à l'écart. Soudain, une expression d'aise paraît sur le visage d'Ariane.

Ph. — vé la paupière. *mf* *più p* *pp*

ARIANE joyeuse. *pp* un ré — — ve!.. ah!... *p* non! *mf* je n'ai pas rêvé! *f* *cres.*

ppp *p*

224 Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

Et en reconnaissant la place où s'embrassaient
les perfides, elle voit sa sœur.

Phèdre, folle, tend des
bras qui supplient.

A

Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

Malheu - reu - se!

avec un mépris désolé.

Phèdre se dérobe, accablée, chancelante;

A.

oh! va-t'en!

Sur la plate-forme, en passant devant l'image de la
Déesse, elle recouvre, dans la colère, sa fierté.

Plus animé; violent (*All^o deciso*)

PHÈDRE

Plus animé; violent (*All^o deciso*)

E - xé - crable A - phro - di -

88 =

ff

Ph. *te, Par qui les cœurs sont fous et*

Ph. *là ches, sois mau-di*

Ph. *te! à pleine voix. Et dans ta*

ff *bien chanté sonore*

Ph. *Chypre heu-reu-se ou sur ton char-do-ré,*

Ph. *Ne sou - ris pas de ma co -*

Ph. *lé - re ven - ge - res - se!*

Un peu retenu (*Un poco meno mosso*)
 Ph. *Un cœur d'amante ha - bite en ton sein de dé -*
 Un peu retenu (*Un poco meno mosso*)

Ph. *es - se, Un cœur qui peut souf - frir*

Ph. *f* *ff*

et je t'y frap - - - pe - rai!

En animant (*Animando*)

Elle s'enfuit en courant.

Ph.

En animant (*Animando*)

rall.

69 = \bullet

Très modéré (*Andante mod^{to}*)

dim. *p* *dim.* *pp*

Ariane, comme hors de la vie, est restée immobile, les bras ballants. Elle ne sait pas, elle est stupéfaite. Elle regarde le vide. Elle est comme une enfant qu'on a torturée, et qui s'étonne, très douloureusement et très naïvement.

ARIANE en regardant autour d'elle.

pp

Je ne comprends pas... les cho_ses N'ont pas changé.

A. Pourquoi dans le Ciel nu_a_gé Les mè_mes vapeurs rô_ses?

lentement et vaguement.

pp

De pareilles pourpres é_clo_ses L'air s'éblou_it. Pourquoi la

rall. *dim.* *ppp*

A. mouet_te d'un coup d'ai_le Frô_le-t-elle en_cor la mer qui bleu_it?... Pour_

au Mouvt (a Tempo)

229

En criant tout à coup et en tordant ses bras.

A. *f* - quoi?.. Puisque Thé. sée est in - fidè - le, Et puisque Phè - dre
au Mouvt (a Tempo)

Un peu lent; plaintif. (Andantino sost. ma non troppo)

A. me tra - hit! Un peu lent; plaintif. (Andantino sost. ma non troppo)

76 = *f* *sost.*

Presque comme une plainte de chanson populaire.

A. *f* Ah! le cru-el! ah! la cru-el - le! Je ne vi - vais plus que pour lui,

dim. *pp*

A. Et je se - rais mor - te pour el - le. Ah! le cru-el! ah! la cru-el - le!

f *pp* *cres.* *f*

A

p Ah! le cru - el! *pp* ah! la cru - el - le! *f* A. lors, eux, en serrant (*più mosso*)

p *pp* *f*

A

p

mf

f

f

3

l'É - poux et la sœur, Ils se sont mis à

A

deux pour dé - chi - er mon cœur, Mon pauvre cœur frè - le...

sf *rall.* *pp*

au Mouvt (a Tempo) Sans lenteur
(Un poco più mosso)

più pp Ah! le cru-el! *dol.* ah! la cru-el-le! Sans lenteur 88=
(Un poco più mosso)

au Mouvt (a Tempo) Sans lenteur 88=
(Un poco più mosso)

più pp *mf*

infiniment bonne.

mf Pour-tant ils m'aimaient! comme je vou-lus, L'époux m'em-me-

f *mf* *f* *mf*

più f - na, Phèdre m'a suivi-e. *sf* Oh! qu'il doit souffrir *dim.*

più f *f* *dim.*

p de ne m'aimer plus! *f* Qu'el-le doit souffrir *sf* de m'avoir trahi-e! *c.*

p *m. d.*

Plus animé (*Più animato*)

avec de la colère enfin.

avec tout ce qu'elle peut avoir de méchanceté.

A. *f* Je les excu.se, moi? Ne leur pardon.nez point, Dieux dé.fenseurs des hy.mé.

Plus animé (*Più animato*)

A. *p* né.es! Punissez-les, pas trop.Mê.me quand le jour point Qu'un peu d'ombre les

sf *dim.*

rall. *dim.* Plus lent' (*Più lento*) Et en effet l'ombre se fait peu à peu. *pp*

A. *pp* suive aux rou.tes for.tu.né.es! Que dans l'obs.cur sen.

rall. Plus lent (*Più lento*) 69 =

dol. tier des bois *dol.* Ils ne cueil.lent, mê.lant leurs doigts,

A. *dol.*

A. *dol.* que des vi - o - let - tes fa - né - - es! *ppp* Et sur leur lit du soir,

A

qu'un remords en va hit, Que le bai_ser se meure en parfum d'aspho_dè - le...

un peu terrible dans l'ombre grandissante.

A. *f* Puis-que Thésée est in-fi-dè-le Et puisque

A. Musical score for the vocal part (A) and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "Phè - - - dre me tra - hit!". The score includes dynamic markings such as *sfz*, *f*, *mf*, and *p*. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures.

A ce moment, sous un crépuscule, qui deviendra bientôt la nuit,
des cris, des lamentations, viennent de loin, se rapprochent;
Pirithoüs ne tardera pas à apparaître sur la plate-forme.

ARIANE dans le tremblement
de sa faiblesse.

VOIX LOINTAINES DU CORTÈGE

1^{re} SOP. Qu'est-ce?
2^{de} SOP. E - - - ia! E - - - ia!
TÉNORS Pleureu_ses des monts, Pleureu_ses du seuil!
1^{re} BASSES E - - - ia! E - - - ia!
2^{de} BASSES Pleureu_ses des monts, Pleureu_ses du seuil!
56. E - - - ia! E - - - ia!

8^{va} basse

LES 6 PETITES VIERGES sur le seuil. Animé - agité (Allo agitato)

Qu'arri-ve-t-il? PIRITHOÛS qui entre épouvanté.

Rei-ne! Rei-ne! sois for-te.

Pleureu_ses des monts!
Pleureu_ses des monts!
Pleureu_ses des monts!
Pleureu_ses des monts!

Animé - agité (Allo agitato)

132. E - - - ia!

8^{va} basse

ARIANE

Ma sœur?

Les dieux — sont sans pi — tié. Phè — dre... est

dim. p *cres.*

Mor-te? Ce n'est pas vrai. Mor — te! Pourquoi? Com-

mor — te.

f *3* *f*

ment? Je n'ai pas de-man-dé ce — la, Zeus — in — clément!

più f *f*

PIRITHOÛS vers qui se pressent les Petites Vierges et les servantes
et déjà les chasseurs et les chasseresses.

Au val — qui se hausse et dé-

f *fp*

Pi. *- cli - ne El - le pas - sa, l'air fu - ri - eux! De*

Pi. *loin, je la suivais des yeux... El - le mon - ta sur la col -*

Pi. *- li - ne. C'est là que, s'adossant au*

Même mouvt $\text{♩} = \text{♩}$ (*Stesso Tempo*)

Pi. *tronc gé - ant d'un ar - bre Le par - fait A do - nis*

cres. *f* *En cédant (meno)* *p* Fur et simple, religieusement, une vision du Parthénon.

Pi. par - Dé - da - le sculp - té, 120 = E - ri - ge la blan -

cres. *f* *En cédant (meno)* *p*

Pi. - cheur de sa jeu - ne beau - té Et lè - ve dans le

f *dim.* *p* jour U - ne ro - se de mar - - bre.

f *dim.* *p* *pp*

Avec agitation (Con agitazione)

Pi. Sou - dain Phèdre, u - ne roche aiguë en - tre les doigts,

138 = Avec agitation (Con agitazione)

Pi. *ff*
 Court à l'i-ma - ge, et la frappant: «Dé - es - se,
f
V

Pi. vois! Ton A. do - nis, ton cœur, on l'ou - tra - ge, on le
V

Pi. tu - e Pour la se - con - de fois.» Je mè - lan - çai,
 104 = ♩
fff
V

V

Très mesuré, sans presser.

Pi. mais la sta - - tu - e Lour - de -

Très mesuré, sans presser.

ment s'é - tait a - bat - tu - e Sur Phèdre

dim. hé - las! *mf* et, dans le ra - vin plus creu -

dim. *p*

Pi. - sé Par la chu - te meur - tri - è - re, Ce n'é - tait

dim. *pp*

plus dans la ronce et la pier - re Qu'un mon - ceau de chair

res. *f* *b2*

p *cres.* *f*

ARIANE *f*
Hor -

blé - me et de mar - bre bri - sé!

Assez lent, soutenu (*And^{te} sost.*)

A. - reur! hélas! hor - reur!

Pi. *mf* Et voi - ci qu'on ap -

1^{re} SOPR. *p* *f* *dim.* E - - - - ia!

2^{es} SOPR. Les lamentations funèbres sont tout à fait proches. *f* *dim.* Pleureuses des munts,

TÉNORS *p* *f* *dim.* E - - - - ia!

1^{res} BASSES *f* *dim.* Pleureuses des munts,

2^{es} BASSES *p* *f* *dim.* E - - - - ia!

Assez lent, soutenu (*And^{te} sost.*)

56 = ♩ .

f *dim.* *p*

8^{es} BASSES

Pi. - porte En un lin - ceul de fleurs, la dé - plo - ra - ble
 E - - - - - ia!
 Pleu - reu - ses du seuil!
 E - - - - - ia!
 Pleu - reu - ses du seuil!
 E - - - - - ia!

8^{va} bassa

Pi. mor - - te.

C'est tout à fait la nuit... Entre des torches de Nous menons
 pin résineuses, sur un lit de branches, Phèdre est
 étendue, couverte de fleurs et de feuilles. On ne lui
 voit que le visage et les bras saignants, aux mains
 pâles qui pendent. Ce sont les chasseurs des monts
 qui la portent. Devant elle, les Petites Vierges
 chasseresses; derrière elle, le cortège sauvage des
 hommes errants et des femmes errantes de l'île,
 restes des troupes de brigands épargnés par Thésée.
 Et l'Harpalyce ne doit rien avoir de précis, de
 régulier, malgré le rythme funèbre.

Nous menons

8^{va} bassa

la mort vers le deuil,

U - nissons nos voix douloureu - ses,

la mort vers le deuil,

U - nissons nos voix douloureu - ses,

la mort vers le deuil,

8^{va} basse

E - ŷ!

E - ŷ!

E - ŷ!

E - ŷ!

E - ŷ!

ARIANE qui s'est précipitée et recule.

Son sang... qui pleu - - - re...

E - - - ia! E - - - ia!

Pleureuses des monts, Pleureuses du seuil,

E - - - ia! E - - - ia!

Pleureuses des monts, Pleureuses du seuil,

E - - - ia! E - - - ia!

A. et tant de re - grets dans ses yeux! _____

Thanatos est vainqueur!
 Thanatos est vainqueur!
 Thanatos est vainqueur!
 Thanatos est vainqueur!
 Thanatos est vainqueur!
 Thanatos est vainqueur!
 E - ti!

THÉSÉE paraît, court à la litière funèbre; en vain, Pirithoüs veut l'empêcher...

Non, _____ laisse -
 E - ti!
 E - ti!
 E - ti!
 E - ti!
 E - ti!

T. *- moi!* saignante et blê - me, Je veux la voir...

sf dim. p sf dim. p

T. Il la voit. *fff* A - tro - ces dieux!

1^{re} SOPR. *p f dim. p*
E - - - - - ia!

2^{de} SOPR. *f dim.*
Pleu - reu - ses du seuil!

TÉNORS *p f dim. p*
E - - - - - in!

1^{re} BASSES *f dim.*
Pleu - reu - ses des monts!

2^{de} BASSES *p f dim. p*
E - - - - - ia!

f dim. f *le chant très en 'd'hors*

8^{va} bassa

THÉSÉE qui suit la couche funèbre avec des sanglots.

Phè - - - dre!..

cres.

f

ARIANE qui souffre affreusement; un peu à l'écart.

Ah! comme il l'ai - mait! Comme il l'ai - - - me!

1^{re} SOPR.

VOIX DES PLEUREUSES (au loin) Le Cortège, la nuit étant tout à fait noire, est entré dans le Palais barbare.
2^{de} SOPR. On entend les cris de Thésée et les lamentations des Pleureuses.

piu f

cres.

LA VOIX DE THÉSÉE dans le Palais.

A. Phè - - - dre!..

VOIX, dans le Palais.

p *dim.* *p*

E - - - - - ia!

p *dim.* *p*

E - - - - - ia!

mf *dim.* *p*

più p *dim.*
plus loin. E - - - ia!
più p *dim.*
E - - - ia!

p

LA VOIX DE THÉSÉE, encore plus éloignée.

f
Oh! Phè - dre!

dim. *pp*

PIRITHOÛS, à Ariane.

p *dim.*
Viens gé - mir a - vec nous dans le fu - nè - bre soir, — Rei - ne!

dim.

ARIANE assise sur le bloc de marbre.

p
non. Mon de - voir.

p
que vas-tu fai - re là?

ppp

Assez lent (*And^{te} espressivo*) $\text{♩} = \text{♩}$.

52 = ♩ .

pp

f

Elle va lentement vers le haut relief et s'incline.
bien chanté

pp

mf

sf

mf

sf

Rall. - - Au Mouvt (*a Tempo*)

pp

pp

Rall. *p*

The first system of music is in piano and bass staves. It features several triplet figures in the right hand, with a decrescendo hairpin across the system. The tempo marking 'Rall.' and dynamic 'p' are at the end.

Au Mouvt (a Tempo)

ppp *M. 4.* *sf cres.*

The second system continues with piano and bass staves. It includes triplet figures and a crescendo hairpin. The tempo marking 'Au Mouvt (a Tempo)' is present. Dynamics include 'ppp' and 'sf cres.'.

Très lent (Molto lento) Au Mouvt (a Tempo)

f *p dim.* *ppp* *dolcissimo*

The third system shows a change in tempo to 'Très lent (Molto lento)' and then back to 'Au Mouvt (a Tempo)'. It features a decrescendo hairpin and dynamics 'f', 'p dim.', 'ppp', and 'dolcissimo'. There are also triplet figures.

pp

The fourth system continues with piano and bass staves, featuring a decrescendo hairpin and the dynamic 'pp'.

ARIANE vers les images de marbre et parlant très doucement.

Très lent (*Molto lento*)

54 *pp* Chè-re Cypris, Cy-pris—compa-tissan-te, O Vier-ge d'or que chan-

Très lent (*Molto lento*)

Et peu à peu, pendant qu'elle chante, et que disparaissent les torches, le haut relief est devenu moins sombre; le marbre

A - té-rent premiers, Quand tu—na-quis de la mer blanchis-san-te,

obscur s'est fait transparent, les figures inanimées se sont colorées en figures vivantes, et l'on voit, radieuse, Cypris sur

A *pp* Les ten-dres ramiers! Miel des lan-gueurs et flamme de la fiè-vre!

son char attelé de colombes; Eros est à côté d'elle, et les Grâces étendues dans les nuées rougissantes vers les roues du char

A Ré-veil toujours des désirs a-paisés, Cœur de l'hymen u-ni-versel, et

d'or, et les Jeux, et les Désirs, et les Nymphes. Et la pelouse a l'air de rejoindre les nues, comme le rivage d'une mer céleste.

A. *dim.*
 le_vre De tous les baisers! *Même mouvt (sans lenteur) Stesso Tempo (non troppo lento)*
dim. 66 *pp*

CYPRIS parle. *p*
 Qu'in - plo - res-tu, jeu - ne

Cy. reine af - fli - gé - e Qui m'as tou - jours ser - vie a -

ARIANE *f*
 Fais, O Cy - pris qui m'as trop
 Cy. *dol.* - vec douceur?

A. *più f*
 bien ven-gé - - - e, re - vi - - vre ma sœur?

Cy. *f*
 C'est A-do -

cres. *f* *sf* *sf*

Cy. - nis que ven-gea Ky-thé - ré - - e! Et mon courroux, sans

sf *f* *sf* *sf*

ARIANE *f*
 Rani-me donc ta victime ex - pi - ré - e!

Cy. *dim.*
 doute, a trop pu - ni. Non!

f *p* *f*

Cy. *p*
C'en est fi - ni! Gel - - le qui

pp *p*

Cy. semble en - cor sous les fleurs é - ten - du - - e,

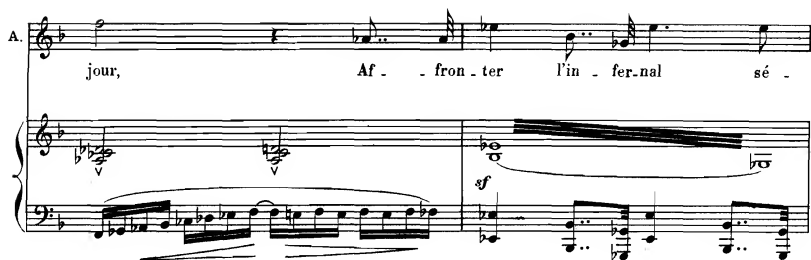
pp *p*

dol.
Cy. Om - bre dé - jà, dans l'ha - des noir est des - cen -

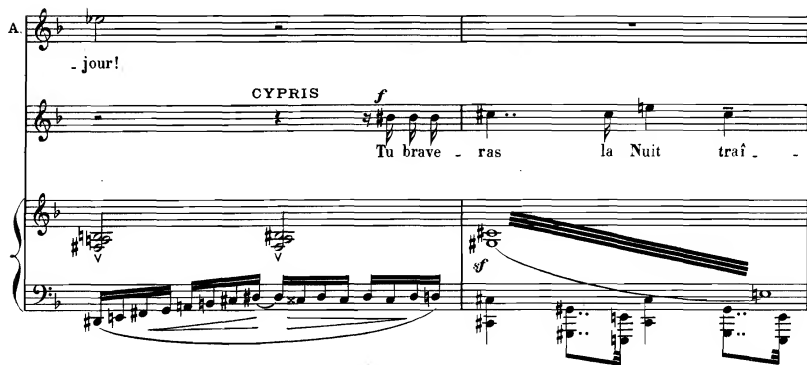
pp
sans presser

ARIANE *f* En animant (*più mosso*)
J'i -rai donc, pour la rendre au

Cy. du - - - e. En animant (*più mosso*)
f

A. 

jour, Af - fron - ter l'in - fer-nal sé -

A. 

- jour! CYPRIS Tu brave - ras la Nuit traî -

Cy. 

- tres - - - se, Le Fleuve et les Mons - tres hur.

ARIANE *f*

J'ai su bi la pi re dé tres - se: Phè - dre mor te

Cy. - leurs?

sost.

più f au Mouvt (*a Tempo*)

et Thésée en pleurs! —

Quand Cypris a prononcé les mots: "Va donc!

Cy. Va donc! Et vers l'a.

76 = au Mouvt (*a Tempo*)

f *crés.*

Et vers l'abîme", la lisière de la forêt, à gauche, a paru se mouvoir, s'écarter. Les arbres renversés, la terre

Cy. - bime aux for mi da - bles ri - - - tes

f *crés.*

ouverte, forment comme une route obscure vers de plus profondes ténèbres; et de cette route, il monte des bruits sourds et des fumées. Mais le "séjour" de Cypris ne cessera pas d'être délicieusement lumineux.

Cy- pris te don - ne - ra pour gui - de les Cha - ri - tes!

p

(1)

Cypris a fait un signe aux Charites; les trois Grâces se sont levées, elles ont quitté la merveille de clarté, elles descendent sur la pelouse. Elles relèvent Ariane; elles la prennent par la main; elles l'enlacent lentement dansantes. Elles descendent avec elle dans les ombres offertes.

76- *Très modéré - avec charme (And^{no} lento)*

pp très doux et calme

Et tout est noir, hormis, sous le geste de Cypris, la traînée de clarté dorée et rose, qui ruisselle du char, CYPRI.

Vous, A - gla - ïa, Pa - si - thé - e,

attelé de colombes, et de toute la beauté d'en haut, et semble un doux torrent vers l'enfer.

Eu - phro - si - - - ne, Pré - cé - dez -

cres.

(1) Prononcez: *Karites*.

Cy. - la vers les gouf - fres ou - - verts!

tr.

f *sf* *f* *dim.*

pp

CYPRIS *sf*

Des Grâ - ces d'or la fai - bles - se di - vi - -

Cy. - ne Vain - cra les en - fers!

f *tr.* *f* *f* *f*

